

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám COMP/M.6767 – Bain Capital Investors/Atento)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2012/C 339/11)

1. 2012. október 29-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Bain Capital Investors, LLC (a továbbiakban: Bain Capital Investors, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az Atento Inversiones y Teleservicios SA (a továbbiakban: Atento, Spanyolország) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a Bain Capital Investors esetében: magántőke-befektetések kezelése,
  - az Atento esetében: kiszervezett üzleti szolgáltatások nyújtása, amelyek elsősorban az ügyfelekkel tartott kapcsolatok kezeléséhez, különösen az ügyfélszolgálathoz kapcsolódnak.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet <sup>(2)</sup> szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6767 – Bain Capital Investors/Atento hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).